**Autómata de luz de escalera**
Núm. de art. 1208 REG
**Mecanismo de impulsos**
Núm. de art. 1208 UI

**Instrucciones de servicio**

# 1 Indicaciones de seguridad

**Sólo las personas cualificadas eléctricamente pueden instalar y montar aparatos eléctricos.**

**Si no se observa el manual de instrucciones existe el riesgo de provocar incendios, daños en los equipos u otras situaciones de peligro.**

**Peligro de descarga eléctrica. Desconectar el aparato antes de proceder a realizar tareas o someter a carga. Tenga en cuenta todos los interruptores de potencia susceptibles de suministrar tensiones peligrosas al aparato o a la carga.**

**Peligro de descarga eléctrica. La máquina automática REG no es adecuada para la desconexión directa.**

**No conectar la máquina automática REG en paralelo. Los dispositivos pueden resultar dañados.**

**Peligro de descarga eléctrica. No utilizar el mecanismo sin módulo de señalización.**

**Utilizar el mecanismo de impulso exclusivamente para la activación de la maquina automática REG.**

**Estas instrucciones forman parte del producto y deben permanecer en manos del consumidor final.**

# 2 Estructura del mecanismo

**Máquina automática REG (figura 1)**

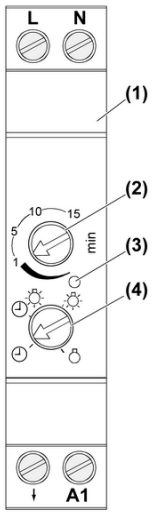


Figura 1

(1) Máquina automática REG
(2) Selector para retardo a la desconexión
(3) LED encendido/apagado: la luz se ha conectado/desconectado
(4) Regulador para el modo de funcionamiento

**Mecanismo de impulso (figura 2)**

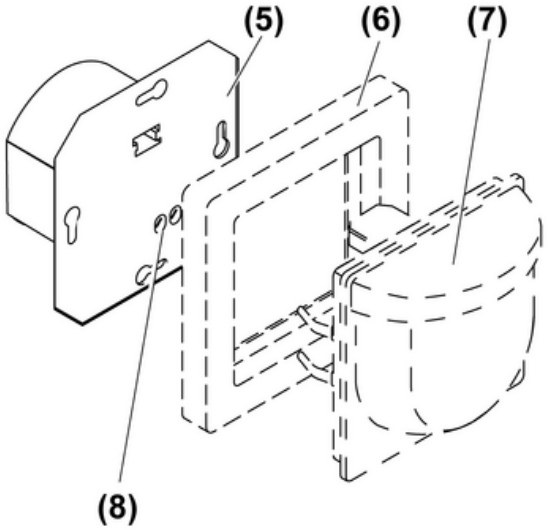


Figura 2

(5) Mecanismo UP
(6) Marco
(7) Módulo detector de movimiento
(8) Terminales roscados

i También es posible utilizar de manera opcional un módulo de detector de presencia o una tecla de módulo de señalización.

# 3 Función

### Uso conforme a lo previsto de la máquina automática REG

- Conexión automática o manual de luz en las cajas de escalera
- Montaje en el subdistribuidor sobre un riel de perfil de sombrero según la norma EN 60715
- Conexión mediante el mecanismo de impulsos o la tecla de instalación

### Características del producto de la máquina automática REG

- Retardo a la desconexión ajustable
- Protección de sobrecarga electrónico para la entrada de control.
- Cuatro modos de funcionamiento ajustables:
  Función automática sin aviso de desconexión
  Función automática con aviso de desconexión
  Luz conectada permanentemente
  Luz desconectada permanentemente

### Uso conforme a lo previsto del mecanismo de impulso

- Conexión automática o manual de una máquina automática REG
- Montaje en caja para mecanismos DIN 49073
- Funcionamiento con módulo adecuado

### Características del producto del mecanismo de impulso

- Conexión manual en combinación con la tecla del módulo de señalización
- Conexión automática en combinación con el módulo de detector.
- Mecanismo ejecutado en técnica de 2 hilos

### Conexión automática de luz

El mecanismo de impulso se combina con un módulo de detector. En cuanto la luminosidad no alcanza un valor establecido en el módulo del detector y se reconocen movimientos, el mecanismo de impulso envía una señal de conexión cíclica a la máquina automática REG. Éste acti-

va la luz para el retardo a la conexión establecido. Tras el retardo a la desconexión la máquina automática REG desactiva la luz. Tras la desconexión los mecanismos de impulso con módulos de detectores no detectan ningún movimiento durante aprox. 3 segundos.

# 4 Manejo

### Encendido manual de la luz

En la máquina automática REG está activa una función automática, el selector (4) se encuentra en la posición ◴ o ◴☼.

- Pulsar la tecla del módulo de señalización o la tecla de instalación en el mecanismo de impulso.

  La luz permanecerá encendida, independientemente de la luminosidad, durante el tiempo de retardo a la desconexión.
  El LED (3) luce en el automático para luz de escalera.

### Ajustar el modo de funcionamiento en la máquina automática REG

◴ Función automática sin aviso de desconexión La iluminación se desconectará tras el transcurso del retardo a la desconexión.

◴☼ Función automática con aviso de desconexión Tras el transcurso del retardo a la desconexión la luz no se apaga inmediatamente, si no tras tres parpadeos en el espacio de 10 segundos.

i En este modo de funcionamiento puede reducirse la duración del contacto del relé en el uso de lámparas fluorescentes o de lámparas de bajo consumo.

☼ Luz conectada permanentemente

○ Luz desconectada permanentemente

- Gire el selector (4) para el modo de funcionamiento a la posición correspondiente.

i Un conmutador de modo de funcionamiento no tiene ninguna función en el módulo de detector

### Establecer el retardo a la desconexión

Área de ajuste de aprox.10 segundos por debajo de la pulsación final hasta aprox.15 minutos, por encima de la pulsación final.

- Ajustar el selector (2) en la máquina automática REG en el tiempo correspondiente.

i En la función automática con aviso previo se alarga el retardo a la desconexión ajustado en aproximadamente 30 segundos.

# 5 Información para técnicos en electricidad

## 5.1 Montaje y conexión eléctrica

**¡PELIGRO!**

**Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.**

**Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.**

**Antes de trabajar en el aparato o en la carga, desconectar todos los interruptores de línea. ¡Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!**

### Montaje y conexión

La máquina automática REG puede colocarse para una conexión de escalera 3 (figura 3) o 4 (figura 4). La conexión de escalera 4 tiene la ventaja de que se puede conectar iluminación adicional separada.

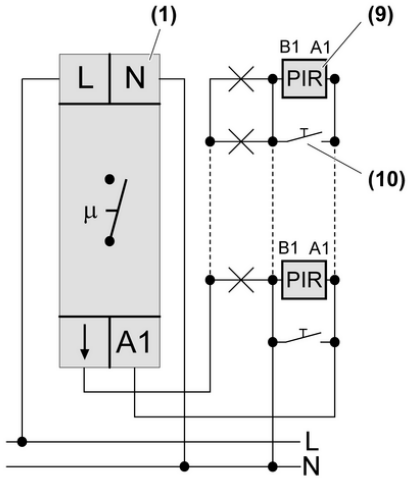


Figura 3: Plano de conexión de escalera 3

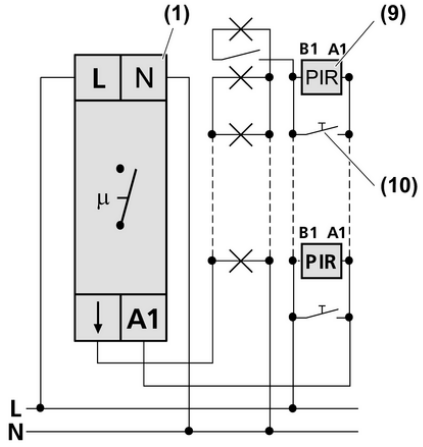


Figura 4: Plano de conexión de escalera 4

(1) Máquina automática REG
(9) Mecanismo de impulso con módulo de detector o tecla de módulo de señalización.
(10) Pulsador de instalación, contacto de cierre

**¡ATENCIÓN!**
**Tensión sobrepasada en la conexión de dos fases.**
**Destrucción de la máquina automática REG.**
**Conectar sólo a una fase.**

No utilice varias máquinas automáticas REG que se encuentren juntas.

Evitar la proximidad de la máquina automática REG a las fuentes de calor, por ejemplo, al regulador de luz REG.

Procurar una salida de calor suficiente.

i No se puede superar en la entrada de control **A1** de la máquina automática la carga de corriente en la suma de 40 mA. Para determinar la carga de corriente, añadir el consumo de corriente de todos los mecanismos de impulso y elementos de iluminación conectados de la tecla de instalación.
Ejemplo:
6 x Mecanismo de impulso: 6 x 2,5 mA = 15 mA
Corriente disponible para los elementos de iluminación: 40 mA - 15 mA = 25 mA
Cantidad de elementos de iluminación en 0,9 mA por elemento: 25 mA / 0,9 mA = 27,7
De este modo pueden conectarse 27 teclas de instalación iluminadas. La cantidad de teclas de instalación no iluminadas es ilimitada.

- Montar la máquina automática REG en el carril DIN.
- Conectar la máquina automática REG, el mecanismo de impulso (9) y el pulsador de instalación según el plano de conexiones (figura 3) o (figura 4).
- Montar el mecanismo de impulso en la caja; los bornes de conexión tienen que estar hacia abajo.
- Montar el pulsador de instalación en una caja para mecanismos.
- Montar marco y módulo de señalización.
- Si hay varios interruptores de línea que suministren tensiones peligrosas al aparato o a la carga, acóplense los interruptores entre sí para garantizar la desconexión común o colóquese un cartel que indique que están.

## 5.2 Puesta en funcionamiento

### Ajustar la máquina automática REG

- Ajustar el modo de funcionamiento en la máquina automática REG (véase Manejo).
- Ajustar el retraso a la desconexión en la máquina automática REG (véase Manejo).
- Conectar la tensión de alimentación.

### Ajustar el módulo de detector de movimientos

**¡PELIGRO!**

**Descarga eléctrica al tocar piezas conductoras de tensión.**

**Las descargas eléctricas pueden provocar la muerte.**

**Antes de trabajar en el aparato, se deben desconectar todos los interruptores de línea correspondientes. ¡Cubrir todas las piezas bajo tensión que se encuentren en el entorno!**

i Ajustar el módulo de detector de movimiento a una conexión independiente de la luminosidad para un test de función con dicho módulo (véase Manual del módulo).

- Realizar comprobación del funcionamiento.
- En caso necesario, establecer la sensibilidad en el módulo de detector de movimiento (véase Manual del módulo)
- Establecer el valor de luminosidad en el módulo de detector de movimiento (véase Manual del módulo)
- Ajustar el funcionamiento de tiempo corto en los módulos de detección de movimiento que están disponible para tiempo corto (véase Manual del módulo).

# 6 Anexo

## 6.1 Datos técnicos

### Autómata de luz de escalera, Núm. de art. 1208 REG

| | |
|---|---|
| Tensión nominal | CA 230 V ~ |
| Frecuencia de la red | 50 Hz |
| Consumo de potencia | aprox. 1 W |
| Temperatura ambiente | +5 ... +45 °C |
| Retardo a la desconexión | aprox. 10 s ... 15 mín. |

| | |
|---|---|
| Tolerancia | ± 20 % |
| Entrada de control A1 | |
| Intensidad de corriente máxima admisible | 40 mA |
| Tensión de conexión | CA 250 V ~ |
| Intensidad de conmutación | |
| resistiva | 16 A |
| Corriente de encendido 20 ms | máx. 165 A |
| Corriente de conexión mínima CA | 100 mA |
| Tipo de contacto | Contacto µ |
| Potencia de conexión | |
| Lámparas incandescentes | 2300 W |
| Lámparas halógenas HV | 2300 W |
| Lámparas fluorescentes compensadas en paralelo | 920 VA |
| Lámparas fluorescentes sin compensación | 1200 VA |
| Lámparas fluorescentes conexión dúo | 2300 VA (140 µF) |
| Transformadores electrónicos | 1500 W |
| Transformadores inductivos | 1000 VA |
| Balasto electrónico | en función del tipo |
| Conexión | |
| monofilar | 1,5 ... 4 mm² |
| flexible con funda terminal | 0,5 ... 2,5 mm² |
| flexible sin funda terminal | 0,75 ... 4 mm² |
| Anchura de montaje | 18 mm / 1 módulos |
| Longitud total del conductor de la carga | máx. 100 m |
| Longitud total de la línea piloto | máx. 100 m |

**Mecanismo de impulsos, Núm. de art. 1208 UI**

| | |
|---|---|
| Tensión nominal | CA 230 V ~ |
| Frecuencia de la red | 50 Hz |
| Consumo de potencia | aprox. 0,5 W |
| Consumo de corriente | aprox. 2,5 mA |
| Temperatura ambiente | +5 ... +35 °C |
| Duración del impulso | aprox. 60 ms |
| Pausa del impulso | aprox. 6 s |
| Conexión | |
| monofilar | máx. 4 mm² |

## 6.2 Ayuda en caso de problemas

**La luz se enciende, pero no se apaga.**

Causa 1: La protección contra sobrecarga de la entrada de control se ha activado en la máquina automática REG, ya que se han conectado demasiados mecanismos de impulso o demasiadas teclas de instalación iluminadas.

Reducir la cantidad de dispositivos conectados.

Causa 2: La protección contra sobrecarga de la entrada de control se ha activado en la máquina automática REG, porque el máquina automática se ha colocado demasiado cerca de una fuente de calor, por ejemplo, del regulador de luz.

Comprobar el lugar de instalación, procurar una mejor refrigeración.

**La luz no se apaga**

Causa: Existe un movimiento perpetuo en el área de detección del módulo del detector.

Comprobar la situación de instalación del módulo de detector.

Reducir la sensibilidad en el módulo de detector de movimiento (véase Manual del módulo)

## 6.3 Garantía

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y formales en el producto, siempre y cuando sirvan para adaptar el aparato a los avances técnicos.

Prestamos garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

Le rogamos envíe el aparato franco de porte con una descripción del fallo a nuestro servicio central de atención al cliente.

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**
Volmestraße 1
58579 Schalksmühle

Telefon: +49.23 55.8 06-0
Telefax: +49.23 55.8 06-2 04
kundencenter@jung.de
www.jung.de

**Service Center**
Kupferstr. 17-19
44532 Lünen
Germany